

○ I orun perié dük anfat la oraziun da Fatima:

“O Gejú, pordona a nos nüsc picés, straverdesse dal fü dal lonfer, condüj al ci dötes les animes, dandadöt cheres co á le plü debojügn de töa misericordia.”

“O Gesù, perdona le nostre colpe, preservaci dal fuoco dell'inferno, porta in cielo tutte le anime, specialmente le più bisognose della tua misericordia.”

- **Corones por i defunc** – integrasjun dla comunicaziun són plata n. 10: **les corones ven samben dites a dük!** Porchel: sce la persona defunta é maridada o á complí y 35 agn él i **Ei** o les **Eres** co dij dant, sce la persona defunta é en jona jona nia maridé/maridada cina 35 agn la **Joneza**.

- **Pelegrinje ala Porta Santa** dal Dom da Porsenú, sabeda ai 23 d'aorí: les **prenotaziuns por la ploania d'La Pli** ven tutes sö da maestra Brigitte: en **sabeda ai 20**, en **domegna ai 21**, en **dedolönesc ai 23** y en **domegna ai 28** de forá, dagnora na mesora dó messa te calogna bas ete. Pla prenotaziun él ince da paie 25,00 € por iade y marena.

- **Ofertes** – tal pröm mez ann 2016 **mess gní menades demez** cöstes ofertes:

28.02. patronat-KVW	03.04. fonds de soliadrieté dal clero
06.03. Kassian-Tschiederer Werk	10.04. l'Université Catolica de Milan
25.03. oferta de Carsema “Misereor”	26.06. obolo de San Pire

Dötes les atres romagn ala dlijia.

1 enformaziuns y termins

Biblioteca/1: al ven chirí volontars por les biblioteches Sas dla Crusc por de vigne sort de laurs: empresté fora libri, dé informaziuns, jüç y pastelné con mituns, mantigní l'ordin dla biblioteca. Sce t'as interés anunziete te biblioteca a La Ila 0471 844697, e-mail: laila@biblioteches.it.

Biblioteca/2: la biblioteca „Angelo Trebo“ adöm al Zenter Families Mareo organiseia na sera da s'la cunté por ingleje. Ince sce an sa püch le lingaz, eson empó bel enviés. An s'encunta en jöbia ai 11 de forá ales 20:00, te biblioteca d'Al Plan.

**Nella società di oggi, in cui il perdono è così raro,
la misericordia è sempre più importante.**

Papa Francesco

Döt le bun a: Elisabetta Ploner Forer, Bronech

* 09.02.1941

Rosina Pedevilla, Bornech

* 09.02.1941

Marianna Erlacher ved. Pedevilla, Al Plan

* 10.02.1918

Tone Erlacher

* 11.02.1930

Signor ploan Heinrich Perathoner

* 11.02.1941

Eduard Rovara

* 12.02.1936

y a dük chi co á santennom y complesc i agn cöst'edema



Plata dla Ploania La Pli de Mareo Santa Maria dal Bun Consei

Ploan: Signor Heinrich Perathoner
E-mail: ploania@gmx.net

Calogna Al Plan: 0474 501006
Radio de Ploania: 93,00 MHz

UNITÉ PASTORALA



VAL BADIA
www.unitepastorala.org

Ann C

07.02.2016 - 5. domegna ia por l'ann

n. 11

Chelbeldio cherda porsones

॥ Is 6, 1–2a.3–8 | 1 Cor 15, 1–11 | Lc 5, 1–11

Dal Vangelo do San Lüca:

[...] ⁵Sciomun ti á respognü: Maester, i án lauré döta la net y i n'an pié nia. Mo són töa parora sciürarái fora les reis. ⁶Cösc ái fat, y ai á pié n te' gröm de pesc, che söes reis manaciâ da se scarzé. ⁷Porchel ti ái fat segno ai compagns tal'atra barca, ch'ai gness y i daidass. Ai é gnüs, y deboriada ái emplí entrames les barches cina al ur, ch'ares manaciâ da jí sot. ⁸Canche Sciomun Pire á odü kösc, s'ál peté jö dan i pîsc de Gejú y á dit: Signur, va demez da mé; i sun n piciadú. ⁹Deache el y dük sü compagns ea restés emprescionés y spordüs da odee tan de pesc ch'ai á pié; ¹⁰avisa enscio ti éra ince jüda a Iaco y a Jan, ai fis de Zebedeus, co laurâ deboriada con Sciomun. Spo ti á Gejú dit a Sciomun: No te temei! Da sen ennentpiaraste jont. ¹¹Y ai á trat les barches són spona, á lascé endô döt cant y ti é jüs do.

I ponsun do

Gejú cherda porsones a colaoré. Tres le miraco dla pescia grandioja ti dá Gejú la sigürté che so laur portará frûc demorveia. Con parores y sorvisc porta i pröms discepui de Gejú pro – y con le passé dai secui cotan de eres y ei tla dlijia – che en gröm de jont s'abini encer Gejú.

I periun

Dio onipotent, to s'as cherdé a to sorvisc. Deidesse ester de der testimoni de töa bona noela. Por Crist, nosc Signur. Wilhelm Egger "Sonntagsbibel"

Signor Heinrich,
i Se fajun les miús aodanzes
por i 75 agn che i complís
en jöbia ai 11 de forá.
Iolan por döt ci ch'i eis fat,
fajeis y fajareis por nosta comunità
y i Ves aodun ennent
la benedisciu de Dio.

Döta la comunità é enviada a na messa de rengraziamont por nosc ploan, en jöbia ales 19:30.



Edema liturgica dai 07.02. ai 14.02.2016		
DOM 07.	5. domegna ia por l'ann - Dé dla vita 08:30 gran messa por döta la ploania y funziun dal mens a Santa Maria <i>oferta por i debojügns dla ploania</i> 14:00 funziun de ringraziamont dla vita y benedisciun dai pici mituns 10 y 18 s.m. a Al Plan	Richard, Eugenio
Lön 08.	Hieronimus Ämiliani, Josefine Bakhita, Filip 07:30 s.m. a Al Plan	
Ded 09.	Apolonia, Lambert, Julian, Alexia, Anna Katharina 07:30 s.m. por +ti Daverda, La Sala y por + Paul Cazzolara s.m. por +ti Kehrer dal Tistler	
Dem 10.	CAPIUN, al met man le tomp de Carsema Scolastica, Wilhelm, Bruno dé de Jain y astinanza dla cern 18:00 s.m. con imposiziun dal cender a Al Plan ► 19:30 s.m. por les Püres Animes s.m. do intenziun, benedisciun y imposiziun dal cender	
Jöb 11.	memoria de Santa Maria da Lourdes - dé mondial dai amarés Anselm, Teodora 19:30 s.m. de ringraziamont por i 75 agn de signor ploan s.m. dai scolari dla mesana do int. dla fam. Siegfried y Rita Burchia	
Ven 12.	Gregor II, Benedet – astinanza dla cern 19:30 funziun con Les Staziuns	
Sab 13.	Adolf, Gisela, Jordan 18:00 s.m. prefestia a Al Plan 19:30 s.m. prefestia por + Vittoria Pedevilla Ellecosta, La Pli s.m. por +ti Jan y Valeria Ellecosta, Gogn	
DOM 14.	Pröma domegna de Carsema Ziril y Metode (Patrônns d'Europa), domegna dla dlisia te ciasa Valentin 08:30 gran messa por döta la ploania <i>oferta por i debojügns dla ploania</i> ► 19:00 les ciampanes envieia al oraziun te familia 10 y 18 s.m. a Al Plan	
ampola:	por fam. Mühlmann, Baldesse	
ministrón:	► da doman y domegna: Jacklyn Clara y Sophia Rigo ► da sera y domegna: Denis Trebo y Armin Winkler	
i recordun:	Florian Taibon	+ 15.02.2006



Benedisciun dai mituns

Signur, benedesc i mituns che tö nes as scinché. Ensegnesse da daurí sū edli por obei döt ci co é bel, so spirit por döt ci co é vei, so cœur por döt ci co é bun. Stái dlungia y straverdi sön le tru de söa vita. Miú co nos, ciara de ei, y toli sö desco tü fîs.



Capiun

Dio misericordius, te i es dlungia a chi co s'umilieia y te i das töa pésc a chi co s'an pó mal. Alda nostes suplices y benedesc dük chi co é gnüs a ciafè le segn dal cender. Deidesse tigní i caranta dis de penitonza tla derta desposiziun, ch'i podunse festejé Pasca con n cœur renové. Do cösc te periuñse, por Crist, nosc Signur. Amen.

I Sacramonc cuntés ai mituns (3)



Chelbeldio se dá la possibilità da meterman da nö
Le sacramont dla penitonza

Valiade se destacunse da Chelbeldio, deache i se comportun mal önn con l'ater, i ponsun ma a nos enstesc, i se desmonciun dai atri, fajun dal mal y nia dal ben.

I refodun ensciö i atri yince Chelbeldio.

Al ô ester trep coraji da dé ota, mo Chelbeldio nes ven adancuntra y o nes dé en scomenciamont nö.

Tla confesciun podunse reconcese nostra colpa. Le preo se dá tres Chelbeldio le pordon y preia: "Chelbeldio, Pere misericordius á con la mort y ressureziun de so Fi reconzilié le monn y mené le Spirit Sant a pordené i picés. Tres le sorvisc dla dlisia te dál pordon y pesc. Ensciö te lasci do tü picés."

Chelbeldio se dij a nos ci ch'i oresson aldí da vigne porsona: "I t'azeti ensciö desche t'es!" Chelbeldio ô ch'i pordenunse ince nos ai atri.



Vita de ploania y de paisc

○ Informaziuns dal grup de liturgia – funziuns de Carsema:

lönesc y dedemesaledema é ponsés desco dis d'oraziun te ciasa: les families dla ploania é enviades da formé ensciö na comunità spirituala d'oraziun;

la messa dla jöbia sera sará endô por i scolari dla mesana: ei sorantól les letöres y les suplices;

le vendres vegnel tigní ales 19:30 na **funziun con Les Staziuns**;

l'edema dai 15 ai 19 de forá sará signor ploan demez: al gnará porchel dit le dedolönesc Les Staziuns y la jöbia sarál ales 19:30 na funziun de Carsema;

la cuinta domegna da Carsema (ai 13 de merz) sarál desco vign'ann, ales 19:30, la "Via Crucis" dles Uriuns;

I dis dles Pissies da Pasca gnará ciamó lascés alessei.